

No. 20297

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
DOMINICAN REPUBLIC**

**Agreement concerning financial co-operation (with annex).  
Signed at Santo Domingo on 21 November 1979**

*Authentic texts: German and Spanish.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 31 July 1981.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à  
Saint-Domingue le 21 novembre 1979**

*Textes authentiques : allemand et espagnol.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 31 juillet 1981.*

## [TRANSLATION—TRADUCTION]

**AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE DOMINICAN REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION**

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Dominican Republic,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Dominican Republic,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of the present Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Dominican Republic,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Dominican Republic to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main,

- (a) For the project “Goods aid under specific programmes for the energy sector”, a loan of up to DM 15 million (fifteen million Deutsche Mark) if, on examination, this project is deemed worthwhile, and
- (b) For the purpose of financing the foreign-exchange cost of the goods and services provided to cover current civil requirements, and the foreign-exchange and national-currency costs of transport, insurance and assembly incurred in connection with the financed importation of goods, a loan of up to DM 5 million (five million Deutsche Mark).

(2) The relevant contracts for supplies and services in connection with the projects referred to in paragraph (1) (a) and paragraph (1) (b) shall have been concluded after 31 August 1979.

(3) The supplies and services for the project referred to in paragraph (1) (b) shall be from among those specified in the list annexed to this Agreement.

(4) The projects referred to in paragraph (1) above may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Dominican Republic so agree.

*Article 2.* The utilization of these loans as well as the terms and conditions on which they are granted shall be governed by the contracts to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

<sup>1</sup> Came into force on 21 November 1979 by signature, in accordance with article 8.

*Article 3.* The Government of the Dominican Republic shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Dominican Republic in connection with the conclusion and implementation of the contracts referred to in article 2.

*Article 4.* The Government of the Dominican Republic shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea, land and air of persons and goods as results from the granting of the loans, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation on equal terms of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5.* Supplies and services for projects to be financed from the loan pursuant to article 1 (a) shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

*Article 6.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 7.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Dominican Republic within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Santo Domingo on 21 November 1979, in duplicate, in the German and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

[Signed]

RAINER OFFERGELD

Federal Minister for Economic Co-operation

For the Government of the Dominican Republic:

[Signed]

ANTONIO GUZMÁN

President of the Republic

ANNEX TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
DOMINICAN REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

1. List of goods and services which, pursuant to article 1, paragraph (1) (b), of the intergovernmental Agreement of 21 November 1979, may be financed from the loan:

- (a) Industrial raw materials and auxiliary materials, and semi-finished products,
- (b) Industrial equipment, and agricultural machinery and implements,
- (c) Spare parts and accessories of all kinds,
- (d) Chemical-industry products, especially fertilizers, plant-protection and pest-control agents, and pharmaceuticals,
- (e) Other industrial products of importance for the development of the Dominican Republic,
- (f) Advisory services, patents and licences.

2. Imported goods not included in this list may be financed only with the prior consent of the Government of the Federal Republic of Germany.

3. Imported luxury items and consumer goods for private use and goods and installations serving military purposes shall not be financed from the loan.

---